

Некоторые примечания по используемым в переводе пунктуациям:

"абс" - прямая речь;

[абс] - множественная прямая речь

'абс' - названия предметов, магий и т.п.

Августо фон Эрлшайд (Августо фон Эрлшайд), Августо (Августо), Гас (Гас) - принц королевства Эрлшайд, сын Дисеума фон Эрлшайда. Первое упоминание в 11 главе. Бог грома

Академия подготовки рыцарей (Академия рыцарей), далее академия рыцарей. Первое упоминание (вроде) встречается в 29 главе.

Алекс (Алекс) - Главный привратник в столичном доме Валфордов (главный охранник особняка). Впервые упоминается в 11 главе.

Алиса Корнер (Алиса Корнер) - Девушка заговорившая с Шином во время церемонии поступления (одна из будущих одноклассников). Дочь бухгалтера, который работает в Гаагской торговой компании. Впервые встречается в 13 главе.

Алиса Безрассудной Волшебной Девочкой 78,1???

Альфред Маркус (Альфред Маркус) - Классный руководитель Шиная, впервые встречается в 13 главе.

Блюсфер (Блюсфер) где Блюсфер переводится как голубая(синяя) сфера, а Блюсфер означает империя (император и страна) - Империя Блюсфер соседствующая с Эрлшайдом страна, военной направленности, а также с сильным выделением дворян и их власти. Впервые встречается в 17 главе.

Виброклин (Виброклин) - Меч сделанный для Шиная в лавке Бина, со сменным лезвием, впервые встречается в 27 главе.

Высшая магическая академия (Высшая магическая академия) - название учебного учреждения где обучается Шин.

Галланд - пастух

Гарольд (Гарольд) - Отец Марка, владелец мастерской Бина. Впервые имя встречается в 23 главе. Полное имя должно быть Гарольд Бин (Гарольд Бин).

Геральд фон Блюсфер (Геральд фон Блюсфер) - Император империи Блюсфер. Впервые встречается в 21 главе.

Деннис Уилер (Деннис Уилер) - Начальник службы безопасности Эрлшайда. Впервые упоминается в 19 главе

Джулия - девушка Тони

Доминик Гастолле (Доминик Гастолле) - Текущий глава по военным вопросам в королевстве Эрлшайд (приемник Мичела, тренера Шина по боевым искусствам). Также является генералом рыцарского ордена Эрлшайда. Впервые упоминается в 16 главе

Дядя Дисс (Дисс) - Король, страны Эрлшайд в которой жил Шин с бабушкой. Впервые упоминается в 6 главе. Полное имя Дисеум фон Эрлшайд (Дисеум фон Эрлшайд), впервые встречается в 8 главе.

Дядюшка Том (Том), - Торговец, приходящий в дом Мерлина. Впервые упоминается в 6 главе. Полное имя Том Хейг (Том Хейг), владелец торговой компании Хейга, полное имя впервые упоминается в 23 главе.

Зест (Зест) - Один из сообщников Штрома, впервые упоминается в 25 главе.

Зиг (Зиг), Зигфрид - телохранитель Дисеума, маг, в прошлом выпускник академии высшей магии. Впервые упоминается в 6 главе. Полное имя Зигфрид Маркес (Зигфрид Маркес), впервые упоминается в 20 главе.

Ирен фон Клод (Ирен фон Клод) - Мама Сисиль, впервые встречается в 15 главе.

Кент Мак-Грегор (Кент Мак-Грегор) - ученик рыцарской академии, был в группе с Шином во время совместной тренировки рыцарской и магической академий. Первое упоминание в середине 29 главы.

Клинок сменного лезвия (Клинок сменного лезвия) - Мечи изготовленные Мастерской Бина для армии Эрлшайда. Впервые встречается в 27 главе.

Корелл (Корелл) - Шеф повар в столичном доме Валфордов. Впервые упоминается в 10 главе.

Крейс Ллойд (Крейс Ллойд) - Лучший ученик рыцарской академии, был в группе с Шином во время совместной тренировки рыцарской и магической академий. Первое упоминание в середине 29 главы.

Крис (Крис дословно Крис-Чан) - Кристина, телохранительница Дисеума, мечница, в прошлом выпускница академии рыцарей, впервые упоминается в 6 главе. Более подробное описание в 7 главе. Полное имя Кристина Хайден (Кристина Хайден), впервые упоминается в 20 главе.

Курт фон Рицбург (Курт фон Рицбург) - дворянин кичайщийся своим статусом в академии магии. Впервые встречается в 11 главе. Превратился в дьявола и был убит ГГ в 18 главе.

Марика (Марика) - Главная горничная в столичном доме Валфордов. Впервые упоминается в 10 главе.

Мария (Мария) - Девушка с коричневыми волосами которую спас Шин в столице (10 глава). Полное имя Мария фон Мешина (Мария фон Мешина) впервые встречается в 13 главе (в предыдущих главах было упоминание ее фамилии но не полное официальное представление)

Марк Бин (Марк Бин) - Ученик класса А, академии магии Эрлшайда, вступивший в исследовательское общество(кружок) Шина. Сын кузнеца. Впервые встречается в 19 главе.

Мелинда Боуэн (Мелинда Боуэн) - частая гостья в доме "дедушки", Шин ее называет бабушка Мелинда (Мелинда Боуэн). Первое упоминание имени происходит в начале 4 главы.

Мерлин Валфорд (Мерлин Валфорд) - человек спасший главного героя во младенчестве, а также вырастивший его, в результате ставший "дедушкой" гг. Первое упоминание имени происходит в 3 главе.

Миранда Уоллес (Миранда Уоллес) - второе место среди учеников рыцарской академии, была в группе с Шином во время совместной тренировки рыцарской и магической академий. Первое упоминание в середине 29 главы.

Мирия (Мирия) - Одна из сообщников Штрома, впервые упоминается в 25 главе.

Мичел (Мичел) - друг дедушки, учитель Шина искусству обращения с оружием (боевым искусствам). Первое упоминание в конце 3 главы. Полное имя (Мичел Коллин) Мичел Коллин(29гл). Меч (дословно - меч святого пути) Святой меч, титул Мичела в королевстве, первое упоминание в 29 главе.

Нойн Кертис (Нойн Кертис) - ученик рыцарской академии, была в группе с Шином во время совместной тренировки рыцарской и магической академий. Первое упоминание в середине 29 главы.

Общество исследования высшей магии (Общество исследования высшей магии) - исследовательское общество, созданное Валфордом во время обучения в академии магов. Первое упоминание в 16 главе.

Оливер Штром (Оливер Штром) - Учитель магии в средней школе для дворян. Впервые упоминается в 17 главе. Способствовал превращению Курта в дьявола в 17 главе.

Оливия Стоун (Оливия Стоун) - Ученица класса А, академии магии Эрлшайда, вступивший в исследовательское общество(кружок) Шина. Дочь хозяйки кофейни. Впервые встречается в 19

главе.

Орт Рикерман (Орт Рикерман) - Следователь отдела безопасности Эрлшайда. Впервые встречается в 21 главе.

Павильон каменной печи (Павильон) - Магази́нчик-кафе которым заведует семья Оливии Стоун, Впервые название встречается в 20 главе.

Пространственное хранилище (Пространственное хранилище) - Хранилище вещей в другом пространстве, с использованием магии. Оно же "Межпространственное хранилище", "безразмерное хранилище" и т.п.

Рупперт Олгран (Рупперт Олгран) - глава магического подразделения и бывший глава военного ведомства Эрлшайда. Впервые встречается в 21 главе.

Рассел фон Рицбург (Рассел фон Рицбург) - Заместитель министра финансов Эрлшайда, отец Курта фон Рицбурга. Впервые встречается в 16 главе.

Рин Хьюз (Рин Хьюз) - Одноклассница Шина, тихоня, очень немногословна, пока разговор не касается магии. Впервые встречается в 13 главе. 'Свихнувшаяся девочка волшебница' (Свихнувшаяся девочка волшебница) - прозвище полученное ей в 26 главе, потому что ей нравится когда магия выходит из под контроля.

Сесил фон Клод (Сесил фон Клод) - Отец Сисиль, впервые встречается в 15 главе.

Сисиль (Сисиль) - Голубовласая девушка спасенная Шином в столице (10 глава). Полное имя Сисиль фон Клод (Сисиль фон Клод) впервые встречается в 13 главе. (в аниме перевели как Сицилия)

Стив (Стив) - Главный дворецкий столичного дома Валфордов. Впервые встречается в 10 главе.

Тони Фрид (Тони Фрид) - Одноклассник шина, Входец из семьи рыцарей, ловелас. Впервые встречается в 13 главе.

Тони Магический мечник

Тор фон Флегел (Тор фон Флегел) - Одноклассник Шина, один из телохранителей Августо, желавший стать магом. Впервые упоминается в 13 главе.

торговая компания Хейга (Хейга) - Торговая компания "дядюшки Тома". Название компании впервые упоминается в 13 главе, во время представления Алисы Корнер, своим одноклассникам.

Шин Валфорд (シム・ヴァーフォード) - главный герой, первое упоминание имени происходит в 3 главе.

Элизабет - невеста Августо

Элс (エルス) - страна Элс, представляющая собой "независимый коммерческий альянс" (独立商業連合), имеет республиканскую форму правления. Первое упоминание встречается в 36 главе.

Эрлшайд (エルシャイド)(в аниме перевели как Эрсхайд, уточнительный перевод с япа будет позже) -

Страна в которой жил и учился Шин, впервые название страны упоминается в 8 главе.

Юлий фон Риттенхайм (ユリウス・フォン・リッテンハイム) - Одноклассник Шина, второй телохранитель Августо, желавший стать рыцарем. Впервые встречается в 13 главе.

Юри Карлтон (ユリ・カールトン) - Одноклассница Шина, дочь владельца сети гостиниц "Карлтон". Впервые встречается в 13 главе.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/96843/1605641>